

DREIZEHNTE
GEWANDHAUS-KONZERT

(KAMMERORCHESTER-KONZERT)

DONNERSTAG, DEN 13. JANUAR 1927, 7 UHR

Dirigent: Dr. *Karl Straube*

ERSTER TEIL

Concerto grosso (F dur op. 6 Nr. 2) für zwei Violinen, Violoncello und Streichorchester von **GEORG FRIEDRICH HÄNDEL** (1685—1759).

Violine I: Konzertmeister *Carl Münch*

Violine II: Konzertmeister *Leo Schwarz*

Violoncello: Konzertmeister *Hans Münch-Holland*

I. Andante larghetto. — II. Allegro. III. Largo — IV. Allegro, ma non troppo.

Zwei Arien, vorgetragen von Frau *Birgit Engell* [Kopenhagen].

a) **Cantata Pastorale per la nascita di N. S. Nazareus Salvator**
VON **ALESSANDRO SCARLATTI** (1659—1725)

Fortunati, fortunati pastori, già che v'è dato in sorte	O Hirten hochbeglückt, da euch das Los gegeben,
Che il signor della vita, immortale, in- creato, respiri	Daß des Lebens Herr, unsterblich, un- erschaffen, atme
Fra di voi l'aure primiere, al dolce suon giulivo	Bei euch zuerst die Luft beim frohen Klange
Di zampogne innocenti, d'un Dio fatto mortale,	Unschuldiger Schalmeien. Eilt, eilt, des menschgewordnen Gottes
Correte, correte celebrar l'alto natale.	Hohe Geburt zu feiern.

Toccò la prima sorte a voi pastori	Es fiel das beste Los an euch, ihr Hirten,
Poichè si fa Giesù di Dio l'Agnello	Da Jesus heute Gottes Lamm geworden,
Offrite a la sua cuna i vostri cori.	Bringt eure Herzen dar an seiner Wiege,
Mirate quanto è vago e quanto è bello.	Bewundert ihn, wie hold er ist, wie schön.

b) **Ariette d'Hippolyte et Aricie** VON **JEAN PHILIPP RAMEAU** (1683—1764)

Rosignols amoureux, répondez a nos voix	Verliebte Nachtigalln, antwortet unsern Stimmen
Par la douceur de vos ramages!	
Vos chants sont des tendres hommages	Durch eures Zwitscherns Süßigkeit.
A la divinité qui règne dans nos bois.	Euer Sang bringt zarte Huldigung Der Gottheit dar, die herrscht in unsern Wäldern.

